

**Bydelsutvalget Gamle Oslo**

Postadresse: Postboks 9406 Grønland, 0135 Oslo

Besøksadresse: Platous gate 16

Telefon. 02180

Internett: [www.bgo.oslo.kommune.no](http://www.bgo.oslo.kommune.no)

**PROTOKOLL FRA BYDELSUTVALGET****19.06.2014 kl. 17.00 – 18.45**

Bydelsadministrasjonen, Platous gt. 16

Møterom: Rudolf Nilsen, 2. etasje

**Åpne halvtime:****Tilstede:**

Joakim Dyrnes (SV), nestleder  
Finn Overvik (AP)  
Susann Strandberg Jørgensen (AP)  
Helge Winsvold (AP)  
Marit Halse (Rødt)  
Mai-Jill Hedemark (SV)  
Matti Lucie Arentz (V)  
Arild Furuseth (H)  
Ingjerd Dale (H)  
Kjell Johansen(FrP)

**Fra administrasjonen:**

Lasse Østmark, bydelsdirektør  
Marianne Netland, referent

**Forfall:**

Runhild Gammelseter (V)  
Alto Braveboy (MDG)  
Silje Winther (AP), leder  
Aroosa Zahoor (Rødt)  
Naima Abdirahman Aseyr (AP)

**I stedet møtte:**

Ragnhild Pedersen (MDG)  
Gøril B. Havro (V)  
Beth Hartmann (R)  
Ali Ajmi (Ap)  
Zubeda Hussain (Ap)

Ved møtets start var 15 representanter til stede og bydelsutvalget var dermed vedtaksfør.

**Møteinnkalling:** Godkjent.

**Saksliste:** 3 saker satt på sakskartet. Sak fra bydelsdirektøren om skjenkebevilling i Strømsveien 1, sak fra V/AP om retningslinjer for bruk av offentlige rom og sak fra SV om utvelgelse av BU-representant til styringsgruppe for opprustingen av tøyen torg.

**Tilleggskart av 06.06.2014**

**Spørretime:**

Det var ikke meldt spørsmål til spørretimen.

**Godkjente protokoller til orientering:**

Protokoll fra Ungdomsrådet av 05.06.2014

Protokoll fra Rådet for psykisk helse av 10.06.2014

Protokoll fra Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteen av 10.06.2014

Protokoll fra Eldrerådet av 10.06.2014

Protokoll fra Byutviklingskomiteen av 11.06.2014

Protokoll fra Rådet for funksjonshemmede av 11.06.2014

Protokoll fra Helse-og sosialkomiteen av 12.06.2014

Protokoll fra Bydelsutvalget av 15.05.2014

Protokoll fra Arbeidsutvalget av 27.05.2014

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

| AU til BU                      | OKN                            | BUK                           | HSK                            | BU                             |
|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>Tirsdager<br/>Kl. 17.00</b> | <b>Tirsdager<br/>Kl. 16.30</b> | <b>Onsdager<br/>Kl. 16.30</b> | <b>Torsdager<br/>Kl. 16.30</b> | <b>Torsdager<br/>Kl. 17.00</b> |
| 19.08.                         | 02.09                          | 03.09                         | 04.09                          | 11.09.2014                     |
| 16.09                          | 07.10                          | 08.10                         | 09.10                          | 16.10.2014                     |
| 21.10                          | 04.11                          | 05.11                         | 06.11                          | 13.11.2014                     |
| 25.11                          | 09.12                          | 10.12                         | 11.12                          | 18.12.2014                     |
|                                |                                |                               |                                |                                |

| RPH                           | ER                              | RFF                           |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| <b>Mandager kl.<br/>16.30</b> | <b>Tirsdager kl. 16.<br/>30</b> | <b>Onsdager kl.<br/>16.30</b> |
| 01.09                         | 02.09                           | 03.09                         |
| 06.10                         | 07.10                           | 08.10                         |
| 03.11                         | 04.11                           | 05.11                         |
| 08.12                         | 09.12                           | 10.12                         |
|                               |                                 |                               |

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Forslag fra bydelsdirektøren ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

Møteplan for andre halvår 2014 er som følger:

| AU til BU                      | OKN                            | BUK                           | HSK                            | BU                             |
|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>Tirsdager<br/>Kl. 17.00</b> | <b>Tirsdager<br/>Kl. 16.30</b> | <b>Onsdager<br/>Kl. 16.30</b> | <b>Torsdager<br/>Kl. 16.30</b> | <b>Torsdager<br/>Kl. 17.00</b> |
| 19.08.                         | 02.09                          | 03.09                         | 04.09                          | 11.09.2014                     |
| 16.09                          | 07.10                          | 08.10                         | 09.10                          | 16.10.2014                     |
| 21.10                          | 04.11                          | 05.11                         | 06.11                          | 13.11.2014                     |
| 25.11                          | 09.12                          | 10.12                         | 11.12                          | 18.12.2014                     |
|                                |                                |                               |                                |                                |

| RPH                           | ER                              | RFF                           |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| <b>Mandager kl.<br/>16.30</b> | <b>Tirsdager kl. 16.<br/>30</b> | <b>Onsdager kl.<br/>16.30</b> |
| 01.09                         | 02.09                           | 03.09                         |
| 06.10                         | 07.10                           | 08.10                         |
| 03.11                         | 04.11                           | 05.11                         |
| 08.12                         | 09.12                           | 10.12                         |
|                               |                                 |                               |

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget anser det som noe vanskelig å forholde seg til planer som ikke er juridisk bindende, jf VPOR for Ensjø, når erfaringen er at forslagene til planer avsetter mindre offentlig areal enn det som opprinnelig er «vedtatt» i VPOR, samtidig som det presses på høyere utnyttelse av områdene. Bydelsutvalget har heller ikke blitt engasjert i planarbeidet, selv om en stedsanalyse kunne vært beriket med bydelens synspunkter tidligere i prosessen, både som mulig forvalter av grøntarealer og som tjenestetilbyder, samt som lokalpolitisk folkevalgt organ.
2. Bydelsutvalget mener at et av de viktigste grepene som kan sikre at Bryn utvikler seg fra å være en bilbasert kontor- og næringsområde til en levende by tilrettelagt for alle brukergruppene, er at det allerede tidlig satses på forbedring av forholdene for fotgjengere i området. Siden det planlegges skole i Brynsengfaret er dette særdeles viktig. Det er kun ensidige fotgjengerfelt i sidegatene til Østensjøveien, og der hvor fotgjengerfeltet er tosidig, kan det finne på brytes av plutselig og uten overgangsfelt. I en situasjon med to kjørebaner kan dette skape farlige situasjoner. Fokus tidlig i planleggingen bør derfor være å etablere trafikksikre og trygge fotgjengerforhold, gode kryssløsninger og dette gjerne før bygging av nye bygg tar til.
3. Arbeidet med Bryn vil ta lang tid og gjennomgå en rekke prosesser før det foreligger resultater. Bydelsutvalget anbefaler at det satses på temporære byromstiltak og byromsprosjekter i blant annet Brynsallmenningen.
4. Bydelsutvalget er opptatt av gode vilkår for syklistene så vel som fotgjengere og ber derfor om at kombinerte gang- og sykkelveiløsninger unngås. For å skape gode forhold for fotgjengere og syklistene er det viktig at fokuset ligger på *hverdagssyklistens* behov – gjennom å skape gode, forutsigbare løsninger dimensjonert for mer trygghetssøkende syklistene. Østensjøveiens 1.5 meters brede sykkelfelt er ikke godt nok for å sikre en høy sykkelandel. Fokus bør også være på bruk av gode løsninger for de syklende som tilbaketrukket stopplinje, sykkelboks, farget oppmerking og midtstilt sykkelfelt.
5. Bydelsutvalget mener det er positivt med fokus på byrom med egen aktivitet i form av parsellhager og birøkting, men mener det er viktig å sikre en variert og stor nok boligandel for å få slike prosjekter til å bli suksesser.
6. Bydelsutvalget er opptatt at det sikres en stor nok boligandel på Bryn til at det etableres «lokalsamfunn», og at det legges til rette for en variert boligsammensetning. For mange små leiligheter gir problemer med økt flyttefrekvens og mindre trygghet for beboerne.
7. Det må settes krav til god sykkelparkeringsdekning ved knutepunkter og i byrommene. Dette gjelder spesielt for Nytorget, og Brynseng Torg. For knutepunktene må det tilstrebes sykkelparkeringsdekning under tak.
8. Det må også bemerkes at illustrasjonsplanen er noe vanskelig å lese siden det kun er små fargetoneforskjeller mellom gangvei/sykkelvei.

**Byutviklingskomiteens behandling:**

**Rødts forslag:**

**R1: (Kollektivtrafikk)**

Bydelsutvalget mener at det er fornuftig med utbygging av bolig- og næringsområder hvor det er eller kan etableres god kollektivtransport, ikke minst ved kollektivknutepunkter og i «stasjonsnære» områder langs T-banen. Men den veiledende planen må i langt større grad drøfte den begrensede kapasiteten på eksisterende kollektivlinjer. Det er allerede veldig trangt på de østlige linjene i rushtida. Som eksempel kan nevnes at fortettinga som nå foregår på Skullerud, fører til ståplasser på linje 3 allerede fra Bogerud. Også lokaltogene og viktige trikk- og busslinjer er fylt opp. Det finnes ingen vedtatte og finansierte planer for å endre på dette. Utbygging av samferdselsinfrastrukturen må være en tydelig forutsetning for planen. **Det skal ikke igangsettes nye boligutbyggingsprosjekter langs de østlige og sørlige banene – Bryn/Brynseng - før det er sikret økt kapasitet i kollektivsystemet.**

**R2: (Kollektivtrafikk)**

Bydelsutvalget ber om at det vurderes en tverrforbindelse fra Brynseng til Økern – noe som vil gi langt større fleksibilitet.

**R4: (Rekkefølge)**

Bydelsutvalget vil understreke **krav om rekkefølgebestemmelser**. Infrastruktur skal i hovedsak ferdigstilles før boligbygging. Det må unngås press for å gi ferdigattest for boliger i strøk uten skoler, barnehager og akseptabel kollektivtilknytning.

**R5: (Fortsatt næringsbygg)**

Bydelsutvalget **advarer mot en utvikling hvor gode arbeidsplasser forsvinner**. Dette kan føre til at: Arbeidsreisene blir lengre; Langt flere av arbeidsreisene vil foregå med bil, og distribusjonskjøring fra lagre og terminaler til der hvor varene skal får lengre avstander. Dette er ikke miljøvennlig. I stedet bør det planlegges for å utnytte slike arbeidsplasser gjennom opprusting og miljøforbedring av eksisterende lavt utnyttede industri- og lagerområder – i et godt samspill med nye boliger.

**R6: (Helhetlig planlegging og offentlig ansvar)**

Bydelsutvalget mener at kommunen må sørge for **helhetlig samfunnsmessig planlegging og styring** med bygging av boliger, næringsbygg og fellesskapsanlegg. Bydelsutvalget understreker det **offentliges ansvar for infrastruktur**. Erfaring viser også at når grunneiere og utbygger i for stor grad får bestemme og legge premisser, vil det bli for få offentlige grøntområder og friområder og for mye asfalt. En slik utvikling kan og føre til uheldig privatisering av offentlige rom. Fellesarealer av typen torg og bilfrie gater skal være offentlige i den forstand at bruk av området til formål som torg- og aktivitetsdager, valgboder, stands og demonstrasjoner organiseres og **styres av offentlig myndighet på samme vis som kommunens arealer.**

**R7: (Parker og utearealer)**

Parker o.l. skal ikke regnes med som passende uteareal for et kvartal dersom vesentlige trafikkbarrierer må krysses for å komme dit. Parker må komme i tillegg til (og ikke erstatte) romslige grøntareal rundt blokker og i indre kvartaler.

**R8: (Energi og natur)**

Bydelsutvalget mener at den videre planlegging må ta spesielle **hensyn til energibruk og naturforvaltning**. Dette må også belyses konkret i forbindelse med bolig- og leilighetsstørrelser.

### **Forslag fra SV:**

SV1 - Nytt punkt mellom punkt 2 og 3:

Fotgjengerforholdene må i tillegg være universelt utformede med blant annet gode ledelinjer, brede nok fortau og nedsenkede fortauskanter, slik at området trygt og enkelt kan benyttes av alle borgere.

SV2 - Bydelsutvalget er opptatt av en variasjon av tjenester og aktivitetstilbud i boligområder i bydelen. Det er viktig at det tas hensyn til dette i planprosessene. Kulturtilbud, næring osv. skal være for ulike aldersgrupper og for en variert befolkning. Byrom og parker må også være tilrettelagt for barn, ungdom og eldre. Det må utvikles lekeplasser for barn og ungdomstilbud som f.eks. skatepark eller parkouranlegg.

SV3 - Bydelsutvalget krever at parker og byrom blir universelt utformet. Dette kan blant annet gjøres ved å ha tilgjengelige piknikbord samt ved å gjøre kart og informasjonsmaterieill i parkene tilgjengelig med punktsskrift, o.l.

### **Forslag fra MDG**

MDG 1) Bepantning, inkludert trær, bør fokusere på arter som hører hjemme i norsk flora. Det er viktig å bevare blomsterengen i skråningen ned mot elva.

MDG 2) I planleggingen av uteområdene i bydelen skal det tilrettelegges for offentlige drikkevannsfonter på offentlige plasser med stor trafikk så som torg, skolegård og kollektivtransportknutepunkt.

MDG 3) I forbindelse med kollektivknutepunkt (både t-bane og lokaltogstasjoner) skal det etableres låsbare parkeringsplasser for sykkel under tak etter modell fra sykkelhotellet på Oslo S.

MDG 5) Den planlagte barnehager må sikres adgang til gode uteområder. Om uteområdene på Bryn ikke er tilstrekkelige, må det etableres et tilbud tilsvarende "Full Rulle"-bussen i Kværnerdalen, og ekstrakostnadene ved denne løsningen må dekkes av utviklerne av området, for eksempel gjennom redusert husleie.

MDG 6) Honningparken bør dobles i areal for å legge til rette for flere naturpregede byrom i et område med en fremtidig høy bolig- og næringstetthet, legge til rette for økosystemtjenester som overvannshåndtering og biologisk mangfold. En del av området bør øremerkes til skolehagearealer for den nærliggende barneskolen. Parsellhagene bør utformes som et microparsellprosjekt etter modell fra Herligheten i Bjørvika, med parseller på inntil 5m<sup>2</sup>. Dette legger til rette for at et størst mulig antall mennesker skal nyte godt av dette parktilbudet. På grunn av forurenset grunn må dyrking skje i kasser og bed som er fysisk adskilt fra grunnen.

MDG 7) Knuteparken kan utformes som en kombinert kjøkkenhage og serveringssted etter modell fra bl.a. Prinzessinnengarten i Berlin. Intensiv dyrking til kaféen egen drift skaper et annerledes uterom og et spennende byøkologisk prosjekt hvor dyrking i byen brukes til mer enn bare visuelle elementer. Driften av kaféen bør gjøres i samarbeid med sosialentreprenører/non-profit aktører. Hageanlegget bør være semi-mobilt som gjør at elementene til en viss grad kan stables sammen om vinteren, og plassen kan da brukes til f.eks skøytebane og annen vinterlek.

MDG 8) Skolegården ved den nye Brynseng Skole bør tilrettelegges for et høyt, variert og utfordrende aktivitetsnivå både i skoletiden og etter skoletid, og bør fra starten av defineres som en skole- og fritidspark for nærmiljøet. Et høyt aktivitetsnivå og tidlig utvikling av motoriske evner er viktig fra et folkehelsesynspunkt og må tillegges stor vekt. Forskning viser at utformingen av skolegården har betydning for barns fysiske aktivitet. Tradisjonelle asfaltskolegårder er også beskyldt for å skape mer mobbing, og ballbinger viser seg å være et tilbud som i hovedsak brukes av gutter, og av de som allerede har god motorisk kontroll, mens svakere elever sjelden deltar. Alternativer til ballspill som er mer inkluderende bør tillegges vekt.

Vi fraråder derfor at man legger til grunn en utdatert modell for skolegårder som

baserer seg på heldekkende asfalt og sterile flater til fordel for en variert skolepark som inspirerer til aktivitet og læring. Dette kan gjøres ved å legge til rette for en topografisk variert skolegård med forskjellige soner som legger til rette for både lagidrett, spontanlek og gode samtaler, og hvor tilrettelegging for sansemotorisk utvikling vektlegges. Lekestativer bør lages for å være utfordrende og varierte for barn i hele aldersspekteret ved skolen. Utendørssjakk i stor størrelse skaper en lekearena som også utfordrer intellektuelt.

Overflatene bør være en blanding av asfalt, lekeplassdekke, gressdekke, sand/jord/grus. Gressflater med forskjellige helninger legger til rette for variert lek og turn. Erfaringer viser at barn setter stor pris på å ha elementer av vann (smal og grunn vannrenne el.) som de kan inkorporere i leken, dette kan eventuelt kobles opp mot Hovinbekken. Variert dekke bidrar også til bedre overvannshåndtering enn ensidig asfaltering.

Bepantning rundt skolegården kan med fordel være bærbuskerbusker (rips, solbær) som også krever lite vedlikehold. Om mulig kan det også legges til rette for et lite dyrkehjørne i et solfylt område beliggende et stykke unna ballarenaene, hvor skolebarna kan dyrke urter og grønnsaker som en del av undervisningen i faget mat og helse.

### **Forslag fra AP**

AP1 ) Brynseng T-bane-stasjon har i dag en svært uhensiktsmessig utforming. Plattformen i midten er altfor smal, og allerede i dag oppstår jevnlig farlige situasjoner der folk står i fare for å falle ned på sporene på den ene eller andre siden. Økt knutepunktfunksjon og trafikk vil medføre at denne uheldige situasjonen forsterkes.

Skal dette problemet løses må sporene legges om. Det gunstigste ville være en svært bred midtstilt plattform, med bare 2 spor. Altså at splittingen av de 3 T-banelinjene skjer ovenfor Brynseng. En midtstilt plattform vil i tillegg gjøre overgang mellom T-banelinjene mye enklere.

Bydelsutvalget ber om at omforming av T-banestasjonen til en felles, bred midtstilt plattform, og splitting av sporene etter stasjonen, må utredes.

AP2) Ved anleggelsen av Gardermobanen ble det anlagt en stasjonshall under Brynseng T-banestasjon, for en mulig fremtidig overgang. For å kunne bruke begrepet "knutepunkts-utvikling", må det også omfatte at de reisende kan utnytte overgangsmuligheter andre steder enn på Oslo S. Bydelsutvalget ber om at disse planen videreføres.

Bryn/Brynseng er det eneste stedet i Oslo der 3 T-banelinjer, Jernbanen og høyhastighetsbanen krysser hverandre i et punkt. I 3 etasjer. I tillegg krysser flere busslinjer og Ring 3. Bryn har i 15 år vært kanskje Oslos beste kollektivknutepunkt. Men utviklingen av dette er dessverre gjemt og glemt. Bydelsutvalget ber om at ovennevnte muligheter må utnyttes til fulle.

*Omforent forslag fra Rødts forslag til pkt 3 og MDGs forslag til pkt 4 ble fremmet i møtet:*

Bydelsutvalget mener at det skal legges til rette for ladestasjoner for el-bil, og at det må planlegges plass for bilkollektivoppstilling. Minimum 30 % av parkeringsplassene tilrettelegges for nullutslippskjøretøy. Det skal ikke gå på bekostning av handicaparkeringsplasser.

### **Byutviklingskomiteens votering:**

Bydelsdirektørens forslag til pkt 1-8 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 1 første del ble vedtatt mot 1 SV

Rødts forslag til pkt 1 andre del (siste setning) ble vedtatt mot 1 FrP

Rødts forslag til pkt 2 ble enstemmig vedtatt.

Omforent forslag basert på Rødts forslag til pkt 3 og MDGS forslag til pkt 4 ble

vedtatt mot 1 FrP.

Rødts forslag til pkt 4 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 5 ble vedtatt mot 1 FrP

Rødts forslag til pkt 6 første del ble enstemmig vedtatt (frem til .. *uheldig privatisering av det offentlige rom*).

Rødts forslag til pkt 6 andre del ble vedtatt mot 1 FrP

Rødts forslag til pkt 7 og pkt 8 ble enstemmig vedtatt.

MDG1s forslag til pkt 1 ble vedtatt mot 1 FrP

MDGs forslag til pkt 2 og pkt 3 ble enstemmig vedtatt.

MDGS forslag til pkt 5 ble enstemmig vedtatt.

MDGS forslag til pkt 6, pkt 7 og pkt 8 ble enstemmig vedtatt.

SVs forslag til pkt 1- 3 ble enstemmig vedtatt.

Aps forslag til pkt 1 og 2 ble enstemmig vedtatt.

### **Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget anser det som noe vanskelig å forholde seg til planer som ikke er juridisk bindende, jf VPOR for Ensjø, når erfaringen er at forslagene til planer avsetter mindre offentlig areal enn det som opprinnelig er «vedtatt» i VPOR, samtidig som det presses på høyere utnyttelse av områdene.  
Bydelsutvalget har heller ikke blitt engasjert i planarbeidet, selv om en stedsanalyse kunne vært beriket med bydelens synspunkter tidligere i prosessen, både som mulig forvalter av grøntarealer og som tjenestetilbyder, samt som lokalpolitisk folkevalgt organ.
2. Bydelsutvalget mener at et av de viktigste grepene som kan sikre at Bryn utvikler seg fra å være en bilbasert kontor- og næringsområde til en levende by tilrettelagt for alle brukergruppene, er at det allerede tidlig satses på forbedring av forholdene for fotgjengere i området. Siden det planlegges skole i Brynsengfaret er dette særdeles viktig. Det er kun ensidige fotgjengerfelt i sidegatene til Østensjøveien, og der hvor fotgjengerfeltet er tosidig, kan det finne på brytes av plutselig og uten overgangsfelt. I en situasjon med to kjørebaner kan dette skape farlige situasjoner. Fokus tidlig i planleggingen bør derfor være å etablere trafiksikre og trygge fotgjengerforhold, gode kryssløsninger og dette gjerne før bygging av nye bygg tar til.
3. Fotgjengerforholdene må i tillegg være universelt utformede med blant annet gode ledelinjer, brede nok fortau og nedsenkede fortauskanter, slik at området trygt og enkelt kan benyttes av alle borgere.
4. Arbeidet med Bryn vil ta lang tid og gjennomgå en rekke prosesser før det foreligger resultater. Bydelsutvalget anbefaler at det satses på temporære byromstiltak og byromsprosjekter i blant annet Brynsallmenningen.
5. Bydelsutvalget er opptatt av gode vilkår for syklistene så vel som fotgjengere og ber derfor om at kombinerte gang- og sykkelveiløsninger unngås. For å skape gode forhold for fotgjengere og syklistene er det viktig at fokuset ligger på *hverdagssyklistens* behov – gjennom å skape gode, forutsigbare løsninger dimensjonert for mer trygghetssøkende syklistene. Østensjøveiens 1.5 meters brede sykkelfelt er ikke godt nok for å sikre en høy sykkelandel. Fokus bør også være på bruk av gode løsninger for de syklende som tilbaketrakket stopplinje, sykkelboks, farget oppmerking og midtstilt sykkelfelt.
6. Bydelsutvalget mener det er positivt med fokus på byrom med egen aktivitet i form av parselhager og birøkting, men mener det er viktig å sikre en variert og stor nok boligandel for å få slike prosjekter til å bli suksesser.
7. Bydelsutvalget er opptatt at det sikres en stor nok boligandel på Bryn til at det etableres «lokalsamfunn», og at det legges til rette for en variert boligsammensetning. For mange små leiligheter gir problemer med økt flyttefrekvens og mindre trygghet for beboerne.



8. Det må settes krav til god sykkelparkeringsdekning ved knutepunkter og i byrommene. Dette gjelder spesielt for Nytorget, og Brynseng Torg. For knutepunktene må det tilstrebes sykkelparkering under tak.
9. Det må også bemerkes at illustrasjonsplanen er noe vanskelig å lese siden det kun er små fargetoneforskjeller mellom gangvei/sykkelvei
10. Bydelsutvalget mener at det er fornuftig med utbygging av bolig- og næringsområder hvor det er eller kan etableres god kollektivtransport, ikke minst ved kollektivknutepunkter og i «stasjonsnære» områder langs T-banen. Men den veiledende planer må i langt større grad drøfte den begrensede kapasiteten på eksisterende kollektivlinjer. Det er allerede veldig trangt på de østlige linjene i rushtida. Som eksempel kan nevnes at fortettinga som nå foregår på Skullerud, fører til ståplasser på linje 3 allerede fra Bogerud. Også lokaltogene og viktige trikk- og busslinjer er fylt opp. Det finnes ingen vedtatte og finansierte planer for å endre på dette. Utbygging av samferdselsinfrastrukturen må være en tydelig forutsetning for planen. Det skal ikke igangsettes nye boligutbyggingsprosjekter langs de østlige og sørlige banene – Bryn/Brynseng - før det er sikret økt kapasitet i kollektivsystemet.
11. Bydelsutvalget ber om at det vurderes en tverrforbindelse fra Brynseng til Økern – noe som vil gi langt større fleksibilitet.
12. Bydelsutvalget mener at det skal legges til rette for ladestasjoner for el-bil, og at det må planlegges plass for bilkollektivoppstilling. Minimum 30 % av parkeringsplassene tilrettelegges for nullutslippskjøretøy. Det skal ikke gå på bekostning av handicapparkeringsplasser.
13. Bydelsutvalget vil understreke krav om rekkefølgebestemmelser. Infrastruktur skal i hovedsak ferdigstilles før boligbygging. Det må unngås press for å gi ferdigattest for boliger i strøk uten skoler, barnehager og akseptabel kollektivtilknytning.
14. Bydelsutvalget advarer mot en utvikling hvor gode arbeidsplasser forsvinner. Dette kan føre til at: Arbeidsreisene blir lengre; Langt flere av arbeidsreisene vil foregå med bil, og distribusjonskjøring fra lagre og terminaler til der hvor varene skal får lengre avstander. Dette er ikke miljøvennlig. I stedet bør det planlegges for å utnytte slike arbeidsplasser gjennom opprusting og miljøforbedring av eksisterende lavt utnyttede industri- og lagerområder – i et godt samspill med nye boliger.
15. Bydelsutvalget mener at kommunen må sørge for helhetlig samfunnsmessig planlegging og styring med bygging av boliger, næringsbygg og fellesskapsanlegg. Bydelsutvalget understreker det offentliges ansvar for infrastruktur. Erfaring viser også at når grunneiere og utbygger i for stor grad får bestemme og legge premisser, vil det bli for få offentlige grøntområder og friområder og for mye asfalt. En slik utvikling kan og føre til uheldig privatisering av offentlige rom. Fellesarealer av typen torg og bilfrie gater skal være offentlige i den forstand at bruk av området til formål som torg- og aktivitetsdager, valgboder, stands og demonstrasjoner organiseres og styres av offentlig myndighet på samme vis som kommunens arealer.
16. Parker o.l. skal ikke regnes med som passende uteareal for et kvartal dersom vesentlige trafikkbarrierer må krysses for å komme dit. Parker må komme i tillegg til (og ikke erstatte) romslige grøntareal rundt blokker og i indre kvartaler.
17. Bydelsutvalget mener at den videre planlegging må ta spesielle hensyn til energibruk og naturforvaltning. Dette må også belyses konkret i forbindelse med bolig- og leilighetsstørrelser.
18. Beplantning, inkludert trær, bør fokusere på arter som hører hjemme i norsk flora. Det er viktig å bevare blomsterengen i skråningen ned mot elva.
19. I planleggingen av uteområdene i bydelen skal det tilrettelegges for offentlige

- drikkevannsfonter på offentlige plasser med stor trafikk så som torg, skolegård og kollektivtransportknutepunkt.
20. I forbindelse med kollektivknutepunkt (både t-bane og lokaltogstasjoner) skal det etableres låsbare parkeringsplasser for sykkel under tak etter modell fra sykkelhotellet på Oslo S.
  21. Den planlagte barnehagen må sikres adgang til gode uteområder.
  22. Honningparken bør dobles i areal for å legge til rette for flere naturpregede byrom i et område med en fremtidig høy bolig- og næringstetthet, legge til rette for økosystemtjenester som overvannshåndtering og biologisk mangfold. En del av området bør øremerkes til skolehagearealer for den nærliggende barneskolen. Parsellhagene kan utformes som et microparsellprosjekt etter modell fra Herligheten i Bjørvika, med parseller på inntil 5m<sup>2</sup>. Dette legger til rette for at et størst mulig antall mennesker skal nyte godt av dette parktilbudet. På grunn av forurenset grunn må dyrking skje i kasser og bed som er fysisk adskilt fra grunnen.
  23. Knuteparken kan utformes som en kombinert kjøkkenhage og serveringssted etter modell fra bl.a. Prinzessinnengarten i Berlin. Intensiv dyrking til kaféen egen drift skaper et annerledes uterom og et spennende byøkologisk prosjekt hvor dyrking i byen brukes til mer enn bare visuelle elementer. Driften av kaféen kan gjøres i samarbeid med sosialentreprenører/non-profit aktører. Hageanlegget bør være semi-mobilt som gjør at elementene til en viss grad kan stables sammen om vinteren, og plassen kan da brukes til f.eks skøytebane og annen vinterlek.
  24. Skolegården ved den nye Brynseng Skole bør tilrettelegges for et høyt, variert og utfordrende aktivitetsnivå både i skoletiden og etter skoletid, og bør fra starten av defineres som en skole- og fritidspark for nærmiljøet. Et høyt aktivitetsnivå og tidlig utvikling av motoriske evner er viktig fra et folkehelsesynspunkt og må tillegges stor vekt. Forskning viser at utformingen av skolegården har betydning for barns fysiske aktivitet. Tradisjonelle asfaltskolegårder er også beskyldt for å skape mer mobbing, og ballbinger viser seg å være et tilbud som i hovedsak brukes av gutter, og av de som allerede har god motorisk kontroll, mens svakere elever sjelden deltar. Alternativer til ballspill som er mer inkluderende bør tillegges vekt. Vi fraråder derfor at man legger til grunn en utdatert modell for skolegårder som baserer seg på heldekkende asfalt og sterile flater til fordel for en variert skolepark som inspirerer til aktivitet og læring. Dette kan gjøres ved å legge til rette for en topografisk variert skolegård med forskjellige soner som legger til rette for både lagidrett, spontanlek og gode samtaler, og hvor tilrettelegging for sansemotorisk utvikling vektlegges. Lekestativer bør lages for å være utfordrende og varierte for barn i hele aldersspekteret ved skolen. Utendørssjakk i stor størrelse skaper en lekearena som også utfordrer intellektuelt. Overflatene bør være en blanding av asfalt, lekeplassdekke, gressdekke, sand/jord/grus. Gressflater med forskjellige helninger legger til rette for variert lek og turn. Erfaringer viser at barn setter stor pris på å ha elementer av vann (smal og grunn vannrenne el.) som de kan inkorporere i leken, dette kan eventuelt kobles opp mot Hovinbekken. Variert dekke bidrar også til bedre overvannshåndtering enn ensidig asfaltering. Beplantning rundt skolegården kan med fordel være bærbuskerbusker (rips, solbær) som også krever lite vedlikehold. Om mulig kan det også legges til rette for et lite dyrkehjørne i et solfylt område beliggende et stykke unna ballarenaene, hvor skolebarna kan dyrke urter og grønnsaker som en del av undervisningen i faget mat og helse.
  25. Bydelsutvalget er opptatt av en variasjon av tjenester og aktivitetstilbud i boligområder i bydelen. Det er viktig at det tas hensyn til dette i

planprosessene. Kulturtilbud, næring osv. skal være for ulike aldersgrupper og for en variert befolkning. Byrom og parker må også være tilrettelagt for barn, ungdom og eldre. Det må utvikles lekeplasser for barn og ungdomstilbud som f.eks. skatepark eller parkour anlegg.

26. Bydelsutvalget krever at parker og byrom blir universelt utformet. Dette kan blant annet gjøres ved å ha tilgjengelige piknikbord samt ved å gjøre kart og informasjonsmateriell i parkene tilgjengelig med punktskrift, o.l.
27. Brynseng T-bane-stasjon har i dag en svært uhensiktsmessig utforming. Plattformen i midten er altfor smal, og allerede i dag oppstår jevnlig farlige situasjoner der folk står i fare for å falle ned på sporene på den ene eller andre siden. Økt knutepunktfunksjon og trafikk vil medføre at denne uheldige situasjonen forsterkes. Skal dette problemet løses må sporene legges om. Det gunstigste ville være en svært bred midtstilt plattform, med bare 2 spor. Altså at splittingen av de 3 T-banelinjene skjer ovenfor Brynseng. En midtstilt plattform vil i tillegg gjøre overgang mellom T-banelinjene mye enklere. Bydelsutvalget ber om at omforming av T-banestasjonen til en felles, bred midtstilt plattform, og splitting av sporene etter stasjonen, må utredes.
28. Ved anleggelsen av Gardermobanen ble det anlagt en stasjonshall under Brynseng T-banestasjon, for en mulig fremtidig overgang. For å kunne bruke begrepet "knotepunkts-utvikling", må det også omfatte at de reisende kan utnytte overgangsmuligheter andre steder enn på Oslo S. Bydelsutvalget ber om at disse planen videreføres.  
Bryn/Brynseng er det eneste stedet i Oslo der 3 T-banelinjer, Jernbanen og høyhastighetsbanen krysser hverandre i et punkt. I 3 etasjer. I tillegg krysser flere busslinjer og Ring 3. Bryn har i 15 år vært kanskje Oslos beste kollektivknutepunkt. Men utviklingen av dette er dessverre gjemt og glemt. Bydelsutvalget ber om at ovennevnte muligheter må utnyttes til fulle.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

#### **Bydelsutvalgets votering**

Komiteens forslag til innstilling pkt 1-28 ble enstemmig vedtatt.

#### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

1. **Bydelsutvalget anser det som noe vanskelig å forholde seg til planer som ikke er juridisk bindende, jf VPOR for Ensjø, når erfaringen er at forslagene til planer avsetter mindre offentlig areal enn det som opprinnelig er «vedtatt» i VPOR, samtidig som det presses på høyere utnyttelse av områdene. Bydelsutvalget har heller ikke blitt engasjert i planarbeidet, selv om en stedsanalyse kunne vært beriket med bydelens synspunkter tidligere i prosessen, både som mulig forvalter av grøntarealer og som tjenestetilbyder, samt som lokalpolitisk folkevalgt organ.**
2. **Bydelsutvalget mener at et av de viktigste grepene som kan sikre at Bryn utvikler seg fra å være en bilbasert kontor- og næringsområde til en levende by tilrettelagt for alle brukergruppene, er at det allerede tidlig satses på forbedring av forholdene for fotgjengere i området. Siden det planlegges skole i Brynsengfaret er dette særdeles viktig. Det er kun ensidige fotgjengerfelt i sidegatene til Østensjøveien, og der hvor fotgjengerfeltet er tosidig, kan det finne på brytes av plutselig og uten overgangsfelt. I en situasjon med to kjørebane kan dette skape farlige situasjoner. Fokus tidlig i planleggingen bør derfor være å etablere trafikksikre og trygge fotgjengerforhold, gode kryssløsninger og dette gjerne før bygging av nye bygg tar til.**

3. Fotgjengerforholdene må i tillegg være universelt utformede med blant annet gode ledelinjer, brede nok fortau og nedsenkede fortauskanter, slik at området trygt og enkelt kan benyttes av alle borgere.
4. Arbeidet med Bryn vil ta lang tid og gjennomgå en rekke prosesser før det foreligger resultater. Bydelsutvalget anbefaler at det satses på temporære byromstiltak og byromsprosjekter i blant annet Brynsallmenningen.
5. Bydelsutvalget er opptatt av gode vilkår for syklister så vel som fotgjengere og ber derfor om at kombinerte gang- og sykkelveiløsninger unngås. For å skape gode forhold for fotgjengere og syklister er det viktig at fokuset ligger på *hverdagssyklistens* behov – gjennom å skape gode, forutsigbare løsninger dimensjonert for mer trygghetsøkende syklister. Østensjøveiens 1.5 meters brede sykkelfelt er ikke godt nok for å sikre en høy sykkelandel. Fokus bør også være på bruk av gode løsninger for de syklende som tilbaketrasket stopplinje, sykkelboks, farget oppmerking og midtstilt sykkelfelt.
6. Bydelsutvalget mener det er positivt med fokus på byrom med egen aktivitet i form av parselhager og birøkting, men mener det er viktig å sikre en variert og stor nok boligandel for å få slike prosjekter til å bli suksesser.
7. Bydelsutvalget er opptatt at det sikres en stor nok boligandel på Bryn til at det etableres «lokalsamfunn», og at det legges til rette for en variert boligsammensetning. For mange små leiligheter gir problemer med økt flyttefrekvens og mindre trygghet for beboerne.
8. Det må settes krav til god sykkelparkeringsdekning ved knutepunkter og i byrommene. Dette gjelder spesielt for Nytorget, og Brynseng Torg. For knutepunktene må det tilstrebes sykkelparkeringsdekning under tak.
9. Det må også bemerkes at illustrasjonsplanen er noe vanskelig å lese siden det kun er små fargetoneforskjeller mellom gangvei/sykkelvei
10. Bydelsutvalget mener at det er fornuftig med utbygging av bolig- og næringsområder hvor det er eller kan etableres god kollektivtransport, ikke minst ved kollektivknutepunkter og i «stasjonsnære» områder langs T-banen. Men den veiledende planen må i langt større grad drøfte den begrensede kapasiteten på eksisterende kollektivlinjer. Det er allerede veldig trangt på de østlige linjene i rushtida. Som eksempel kan nevnes at fortettinga som nå foregår på Skullerud, fører til ståplasser på linje 3 allerede fra Bogerud. Også lokaltogene og viktige trikk- og busslinjer er fylt opp. Det finnes ingen vedtatte og finansierte planer for å endre på dette. Utbygging av samferdselsinfrastrukturen må være en tydelig forutsetning for planen. Det skal ikke igangsettes nye boligutbyggingsprosjekter langs de østlige og sørlige banene – Bryn/Brynseng - før det er sikret økt kapasitet i kollektivsystemet.
11. Bydelsutvalget ber om at det vurderes en tverrforbindelse fra Brynseng til Økern – noe som vil gi langt større fleksibilitet.
12. Bydelsutvalget mener at det skal legges til rette for ladestasjoner for el-bil, og at det må planlegges plass for bilkollektivoppstilling. Minimum 30 % av parkeringsplassene tilrettelegges for nullutslippskjøretøy. Det skal ikke gå på bekostning av handicapparkeringsplasser.
13. Bydelsutvalget vil understreke krav om rekkefølgebestemmelser. Infrastruktur skal i hovedsak ferdigstilles før boligbygging. Det må unngås press for å gi ferdigattest for boliger i strøk uten skoler, barnehager og akseptabel kollektivtilknytning.
14. Bydelsutvalget advarer mot en utvikling hvor gode arbeidsplasser forsvinner. Dette kan føre til at: Arbeidsreisene blir lengre; Langt flere av arbeidsreisene vil foregå med bil, og distribusjonskjøring fra lagre og

terminaler til der hvor varene skal får lengre avstander. Dette er ikke miljøvennlig. I stedet bør det planlegges for å utnytte slike arbeidsplasser gjennom opprusting og miljøforbedring av eksisterende lavt utnyttede industri- og lagerområder – i et godt samspill med nye boliger.

15. Bydelsutvalget mener at kommunen må sørge for helhetlig samfunnsmessig planlegging og styring med bygging av boliger, næringsbygg og fellesskapsanlegg. Bydelsutvalget understreker det offentliges ansvar for infrastruktur. Erfaring viser også at når grunneiere og utbygger i for stor grad får bestemme og legge premisser, vil det bli for få offentlige grøntområder og friområder og for mye asfalt. En slik utvikling kan og føre til uheldig privatisering av offentlige rom. Fellesarealer av typen torg og bilfrie gater skal være offentlige i den forstand at bruk av området til formål som torg- og aktivitetsdager, valgboder, stands og demonstrasjoner organiseres og styres av offentlig myndighet på samme vis som kommunens arealer.
16. Parker o.l. skal ikke regnes med som passende uteareal for et kvartal dersom vesentlige trafikkbarrierer må krysses for å komme dit. Parker må komme i tillegg til (og ikke erstatte) romslige grøntareal rundt blokker og i indre kvartaler.
17. Bydelsutvalget mener at den videre planlegging må ta spesielle hensyn til energibruk og naturforvaltning. Dette må også belyses konkret i forbindelse med bolig- og leilighetsstørrelser.
18. Bepantning, inkludert trær, bør fokusere på arter som hører hjemme i norsk flora. Det er viktig å bevare blomsterengen i skråningen ned mot elva.
19. I planleggingen av uteområdene i bydelen skal det tilrettelegges for offentlige drikkevannsfonter på offentlige plasser med stor trafikk så som torg, skolegård og kollektivtransportknutepunkt.
20. I forbindelse med kollektivknutepunkt (både t-bane og lokaltogstasjoner) skal det etableres låsbare parkeringsplasser for sykkel under tak etter modell fra sykkelhotellet på Oslo S.
21. Den planlagte barnehagen må sikres adgang til gode uteområder.
22. Honningparken bør dobles i areal for å legge til rette for flere naturpregede byrom i et område med en fremtidig høy bolig- og næringstetthet, legge til rette for økosystemtjenester som overvannshåndtering og biologisk mangfold. En del av området bør øremerkes til skolehagearealer for den nærliggende barneskolen. Parsellhagene kan utformes som et microparsellprosjekt etter modell fra Herligheten i Bjørvika, med parseller på inntil 5m<sup>2</sup>. Dette legger til rette for at et størst mulig antall mennesker skal nyte godt av dette parktilbudet. På grunn av forurenset grunn må dyrking skje i kasser og bed som er fysisk adskilt fra grunnen.
23. Knuteparken kan utformes som en kombinert kjøkkenhage og serveringssted etter modell fra bl.a. Prinzessinnengarten i Berlin. Intensiv dyrking til kaféen egen drift skaper et annerledes uterom og et spennende byøkologisk prosjekt hvor dyrking i byen brukes til mer enn bare visuelle elementer. Driften av kaféen kan gjøres i samarbeid med sosialentreprenører/non-profit aktører. Hageanlegget bør være semi-mobilt som gjør at elementene til en viss grad stables sammen om vinteren, og plassen kan da brukes til f.eks skøytebane og annen vinterlek.
24. Skolegården ved den nye Brynseng Skole bør tilrettelegges for et høyt, variert og utfordrende aktivitetsnivå både i skoletiden og etter skoletid, og bør fra starten av defineres som en skole- og fritidspark for nærmiljøet. Et høyt aktivitetsnivå og tidlig utvikling av motoriske evner

er viktig fra et folkehelsesynspunkt og må tillegges stor vekt. Forskning viser at utformingen av skolegården har betydning for barns fysiske aktivitet. Tradisjonelle asfaltskolegårder er også beskylt for å skape mer mobbing, og ballbinger viser seg å være et tilbud som i hovedsak brukes av gutter, og av de som allerede har god motorisk kontroll, mens svakere elever sjelden deltar. Alternativer til ballspill som er mer inkluderende bør tillegges vekt.

Vi fraråder derfor at man legger til grunn en utdatert modell for skolegårder som baserer seg på heldekkende asfalt og sterile flater til fordel for en variert skolepark som inspirerer til aktivitet og læring. Dette kan gjøres ved å legge til rette for en topografisk variert skolegård med forskjellige soner som legger til rette for både lagidrett, spontanlek og gode samtaler, og hvor tilrettelegging for sansemotorisk utvikling vektlegges. Lekestativer bør lages for å være utfordrende og varierte for barn i hele aldersspekteret ved skolen. Utendørssjakk i stor størrelse skaper en lekearena som også utfordrer intellektuelt.

Overflatene bør være en blanding av asfalt, lekeplassdekke, gressdekke, sand/jord/grus. Gressflater med forskjellige helninger legger til rette for variert lek og turn. Erfaringer viser at barn setter stor pris på å ha elementer av vann (smal og grunn vannrenne el.) som de kan inkorporere i leken, dette kan eventuelt kobles opp mot Hovinbekken. Variert dekke bidrar også til bedre overvannshåndtering enn ensidig asfaltering. Beplantning rundt skolegården kan med fordel være bærbuskerbusker (rips, solbær) som også krever lite vedlikehold. Om mulig kan det også legges til rette for et lite dyrkehjørne i et solfylt område beliggende et stykke unna ballarenaene, hvor skolebarna kan dyrke urter og grønnsaker som en del av undervisningen i faget mat og helse.

25. Bydelsutvalget er opptatt av en variasjon av tjenester og aktivitetstilbud i boligområder i bydelen. Det er viktig at det tas hensyn til dette i planprosessene. Kulturtilbud, næring osv. skal være for ulike aldersgrupper og for en variert befolkning. Byrom og parker må også være tilrettelagt for barn, ungdom og eldre. Det må utvikles lekeplasser for barn og ungdomstilbud som f.eks. skatepark eller parkour anlegg.
26. Bydelsutvalget krever at parker og byrom blir universelt utformet. Dette kan blant annet gjøres ved å ha tilgjengelige piknikbord samt ved å gjøre kart og informasjonsmateriell i parkene tilgjengelig med punktskrift, o.l.
27. Brynseng T-bane-stasjon har i dag en svært uhensiktsmessig utforming. Plattformen i midten er altfor smal, og allerede i dag oppstår jevnlig farlige situasjoner der folk står i fare for å falle ned på sporene på den ene eller andre siden. Økt knutepunktfunksjon og trafikk vil medføre at denne uheldige situasjonen forsterkes. Skal dette problemet løses må sporene legges om. Det gunstigste ville være en svært bred midtstilt plattform, med bare 2 spor. Altså at splittingen av de 3 T-banelinjene skjer ovenfor Brynseng. En midtstilt plattform vil i tillegg gjøre overgang mellom T-banelinjene mye enklere. Bydelsutvalget ber om at omforming av T-banestasjonen til en felles, bred midtstilt plattform, og splitting av sporene etter stasjonen, må utredes.
28. Ved anleggelsen av Gardermobanen ble det anlagt en stasjonshall under Brynseng T-banestasjon, for en mulig fremtidig overgang. For å kunne bruke begrepet "knutepunkts-utvikling", må det også omfatte at de reisende kan utnytte overgangsmuligheter andre steder enn på Oslo S. Bydelsutvalget ber om at disse planen videreføres. Bryn/Brynseng er det eneste stedet i Oslo der 3 T-banelinjer, Jernbanen og høyhastighetsbanen krysser hverandre i et punkt. I 3 etasjer. I tillegg krysser flere busslinjer og Ring 3. Bryn har i 15 år vært kanskje Oslos

beste kollektivknutepunkt. Men utviklingen av dette er dessverre gjemt og glemt. Bydelsutvalget ber om at ovennevnte muligheter må utnyttes til fulle.

BU-sak  
72/2014

## SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING VED BUN'S BURGERBAR, SØRENGKAIA 71

### **Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Bun's Burgerbar, Sørengkaia 71 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30 jf. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.*

### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Olaf Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt: med åpnings- og skjenketider inne til kl.23.30/24.00

### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Bun's Burgerbar, Sørengkaia 71 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30 jf. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.*

### **Bydelsutvalgets behandling:**

Rødt opprettholdt sitt forslag fra komiteen.

### **Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling ble satt opp mot Rødts forslag. Komiteens innstilling ble vedtatt mot 2 R.

### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Bun's Burgerbar, Sørengkaia 71 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30 jf. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.***

BU-sak  
73/2014

## FORVALTNINGSREVISJON SYKKEHJEMSDRIFT

### **Helse og sosialkomiteens behandling:**

Partigruppene sender svar på spørsmålene i brevet til leder av HSK innen tirsdag 17. juni. HSK-leder sammenfatter svarene fra gruppene og sender det tilbake til gruppene for evt tilbakemeldinger.

### **Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig

### **Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Saken behandles i BU.

### **Eldrerådets kommentarer**

Eldrerådets kommentarer til Forvaltningsrevisjon om kommunens organisering av sykehjemstjenester – spørsmål til bydelsutvalgene.

Vi tror at det for brukerne spiller liten rolle hvem som fordeler plassene, om det er bydelen eller et sentralt organ. Noen mener allikevel at prosessen tar lengre tid med den nye ordningen.

Vårt inntrykk er at omsorgstrengende som ligger på sykehus, lettere og raskere får plass på sykehjem enn tilsvarende omsorgstrengende som bor hjemme. Er dette en følge av organiseringen av tjenestene?

Vi har inntrykk av at man kvier seg for å legge folk inn på spesialplasser for demente. Svært mange mener at dette har økonomiske årsaker – fordi demensplasser er dyrere enn «vanlige» plasser. Inntrykket er at målsetningen om «Pasienten i sentrum» kommer i konflikt med de økonomiske midlene man har til rådighet.

Hvorvidt lokaldemokratiet er svekket, er det sikkert andre som er bedre skikket til å bedømme, men bestillerkontorene tror vi er et viktig instrument for å opprettholde lokaldemokratiet.

Vi oppfordrer administrasjonen til å greie ut om den nye ordningen har ført til en bedre utnyttelse av ressursene.

Oslo, 10. juni 2014

Eldrerådet i Bydel gamle Oslo

*Ivar Nygaard, leder*

### **Bydelsutvalgets behandling:**

#### **Høyre fremmet følgende:**

1. Fordeler og ulemper ved dagens organisering av sykehjemstilbudet:

##### Kapasitet

- Kapasiteten synes utnyttet på tvers av bydelene. Mens man tidligere kunne oppleve at sykehjemsplasser sto ledige i en bydel, var det ventelister i en annen.
- Større fleksibilitet ved at man lettere kan øke og redusere plasser i henhold til Oslo kommunes totale behov.

##### Spesialisering

- Opprettelsen av etaten har medført at det er blitt et pasientgrunnlag som har gjort det mulig å opprette spesialiserte plasser, som f.eks. tilbud til yngre demente, rusplasser, lindrende enheter, MRSA-plasser m.m.

##### Ulemper:

- Bydelene har mindre påvirkning på hvilke plasser som blir opprettet, selv om de er etterspørselen som former tilbudet.

##### Fritt sykehjemvalg

- Fritt sykehjemvalg er vanskelig å praktisere innen bydelsorganiseringen.



- Pasienter og pårørende synes nå å ha større mulighet til påvirke valg av sykehjem, da de kan velge fritt, uavhengig av bydelsgrenser.

#### Ulemper:

- Fritt sykehjemvalg kan ikke realiseres for alle pasienter, da det ikke er ledige plasser og lange ventelister på de mest populære sykehjemmene.
- Noen pårørende klager over at det tar lang tid å få en tilbakemelding på søknader.
- En effekt av Samhandlingsreformen er at tilbudet for avlastningsplasser er redusert, da mange plasser benyttes til mottak av utskrivningsklare pasienter.

#### Kvalitet

Etablering av Sykehjemsetaten har gitt mulighet for en bedre samordning og gitt anledning til å fokusere på kvalitetsutvikling i tjenesten. Med opprettelsen av etaten fikk man egen kvalitetsavdeling som arbeider med kvalitets sikring og – utvikling, noe som var for svakt og ulikt ivaretatt i tidligere organisering.

#### Effektivitet

Sykehjemsetaten bør gi stordriftsfordeler med tanke på en rekke funksjoner, bl.a. kvalitet og ressursutnyttelse.

2. Har etablering av Sykehjemsetaten ført til en svekkelse bydelssystemet og lokaldemokratiet?
  - Overdragelse av ansvaret for driften av sykehjem til en sentral etat har nødvendigvis betydd en avgivelse av myndighet og ansvar til den sentrale etaten.
  - Bydelene er involvert i sykehjemsdriften gjennom tilsynsutvalg og driftsstyreordningen. Ved at det nå er 2 instanser på ulikt nivåer, foreligger det en reell mulighet for en mindre effektiv organisering.
  - Fra noen sykehjem er det påpekt at det tar for lang tid å utløse ressurser når et sykehjem får oppgaver utover det normale.
3. Hvordan fungerer dagens tilsynsordning med sykehjem?
  - Tilsynsutvalgenes funksjon er i stor grad avhengig av sammensetningen av utvalgene og hvordan disse følges opp av bydelen. Mens noen tilsynsutvalg nærmest opptrer som rene bygningskontrollører og har liten eller ingen kontakt med beboerne, har andre tilsynsutvalg hatt større fokus på service og omsorgsnivå og har samarbeidet med administrasjonen med henblikk på å finne løsninger på oppståtte problemer.
  - Det kan synes som om det er behov for å styrke tilsynsutvalgets funksjon, kanskje slik at tilsyn gjennomføres med bistand fra faglig hold.
4. Synspunkter på mulige andre organisatoriske løsninger.
  - Noen bydeler har uttrykt ønske om å kunne ha en mer selvstendig mulighet for å kjøpe plasser eksternt, bl.a. for å dekke spesielle behov som sterkt pleietrengende, rehabilitering mv.
  - Sykehjemsetaten har vokst langt utover hva som var forventet i utgangspunktet. Det bør derfor gjøres en profesjonell evaluering av Sykehjemsetaten hvor oppgaver og grad av måloppnåelse blir vurdert sammen med ressursbruken.

#### **Forslag fremmet av SV:**

*Forvaltningsrevisjon om kommunens organisering av sykehjemstjenester – svar fra Gamle Oslo bydelsutvalg*

*Svar på spørsmålene som er stilt:*

1. Har bydelsutvalget synspunkter på/erfaringer med eventuelle fordeler og ulemper ved dagens organisering av sykehjemstilbudet, for eksempel når det gjelder kapasitet, spesialisering, fritt sykehjemvalg, kvalitet, effektivitet, eventuelt andre forhold?

*Bydelsutvalget har følgende kommentarer til dagens organisering:*

*Generelt*

*Ulemper:*

- Vi har mistet det tette samarbeidet og samvirket mellom hjemmetjenestene og sykehjemmet.
- Omorganiseringen har vært enormt kostnadsdrivende og har gitt et topptungt byråkrati.
- Den enkelte sykehjemsledelse har svært få fullmakter, noe som låser muligheten til å la sykehjemmene utvikle seg med forskjellig profil.
- *Sykehjemmenes tilbud er svært firkantet der bydelen trenger fleksibilitet. Bydelene har ikke mulighet til å kunne tilpasse og effektivisere driften av sykehjemmene. Dette gir mindre handlefrihet til å sette sammen tjenestetilbudet totalt sett for bydelene fordi flere rammebetingelser er styrt utenifra.*
- *Egne sykehjem for korttidsplasser gjør det vanskeligere for bydelene å drive målrettet rehabilitering.*

*Fordeler:*

1. *Innføringen av SYE har medført et klart grensesnitt mellom bestiller og utfører. Men i denne sammenhengen må det pekes på at bydelene håndterer forholdet mellom utfører og bestiller greit for andre tjenester der bydelen har hele ansvaret.*
2. *«Svartepersillet» der bydeler med overskudd av sykehjemsplasser ble sittende med tomme plasser er borte.*

*Bedre kapasitetsutnyttelse*

*Ulemper:*

- *Overkapasitet vil medføre at sykehjemsplassene blir dyrere for alle bydelene. Istedenfor at enkelte bydeler blir sittende igjen med «svarteper» får alle bydelene hver sin.*

*Fordeler:*

- *SYE burde helt klart ha forutsetningene for at kapasitetsutnyttelsen blir optimal. Bydelsutvalget har ikke gjentagende eksempler på at det ikke har vært mulig å skaffe sykehjemsplasser til de som trenger dette.*

*Økt spesialisering*

*Ulemper:*

- *Det vil være ulike spesielle regionale forskjeller mellom bydelene her. F.eks. har indre øst bydelene spesielle*

*utfordringer med at endel eldre tidlig har behov for sykehjemsplass og ofte kan ha rus og psykiatriutfordringer i tillegg. Bydelene i ytre sør har større innslag av eldre med flerkulturell bakgrunn. Disse regionale utfordringene har ikke SYE klart å løse fullt ut.*

*Fordeler:*

- *SYE burde helt klart ha forutsetningene for å kunne tilby plasser med den riktige spesialiseringen. Bydelsutvalget har en oppfatning om at bydelen generelt sett har fått plasser som dekker brukernes behov medisinsk sett. Men mener at det kan gjøres mer for å spesialisere den ikke medisinske siden av tilbudene.*

*Utvikling i kvalitetsarbeidet*

*Ulemper:*

*Fordeler:*

- *SYE burde helt klart ha forutsetningene for å kunne utvikle kvaliteten i tjenestetilbudet. Men om dette skjer optimalt gitt monopolsituasjonen til SYE er langt fra sikkert.*
- *Bydelsutvalget har ikke eksempler som tyder på systemsvikt hos SYE over tid.*

*Stordriftsfordeler*

*Ulemper:*

- *Bydelene har ikke mulighet til å kunne tilpasse og effektivisere driften av sykehjemmene. Dette gir mindre handlefrihet til å sette sammen tjenestetilbudet totalt sett for bydelene fordi flere rammebetingelser er styrt utenifra.*
- *Det er ikke alltid stort er bedre. Gjennomføringen av bydelsreformen i 1988 med desentralisering av sentrale etater er eksempel på dette. Store etater får ofte sitt eget liv.*
- *Det er gjennomgående en oppfatning blant bydelsutvalgene at SYE generelt sett driver mindre effektivt enn bydelene gjorde. Dette var tydelig i at snittprisen på sykehjemsplass i SYEs tidlige driftsår var høyere enn bydelssnittet.*

*Fordeler:*

- *En etat burde ha alle muligheter for å kunne drive effektivt.*

2. *Har det å overdra ansvaret for driften av sykehjem til en sentral etat ført til en svekkelse av bydelssystemet og lokaldemokratiet etter bydelsutvalgets syn?*

*Ja, dette har ført til en svekkelse av bydelssystemet og lokaldemokratiet. Eksempler er gitt nedenfor.*

*Bevilgningene til bydelene skjer hovedsakelig igjennom kriteriefordelingssystemet. Når bystyret går inn og subsidierer SYE direkte, være seg med billigere plasser eller på annet vis, istedenfor å kriteriefordele disse midlene fører dette til en svekkelse av kriteriefordelingssystemet. Dette fordi den endelige fordelingen mellom bydelene blir endret i forhold til ren kriteriefordeling noe som gjør forutsigbarheten mindre.*

*Videre har bydelene ikke mulighet til å kunne tilpasse og effektivisere driften av sykehjemmene. Dette gir mindre handlefrihet til å sette sammen tjenestetilbudet totalt sett for bydelene fordi flere rammebetingelser er styrt utenifra.*

3. Har bydelsutvalget synspunkter på hvordan tilsynsrollen med sykehjem fungerer innen dagens sykehjemsorganisering?

*Her er det to elementer som må sees hver for seg. Det ene er gjennomføring av tilsyn av tilsynsutvalgene og det andre er de grep bydelene kan gjøre for å rette opp svakheter påvist i tilsyn.*

*Når det gjelder gjennomføring av tilsyn mener bydelsutvalget at dette foregår på samme måten og innenfor de samme rammer som før SYE. Tilsynsutvalgene har ikke rapportert tilbake om problemer med gjennomføring av tilsyn grunnet organisering.*

*Når det gjelder bydelsutvalgenes mulighet til å følge opp rapportene fra tilsynene er denne helt klart svekket. Istedenfor å kunne gjøre vedtak som direkte retter opp i mangler er man nå avhengig av SYE. I mange tilfeller vil SYE rette opp mangler rapportert av tilsynsutvalgene uten videre. Men der dette ikke skjer har bydelene ingen sanksjonsmidler. Dette blir da to etater som diskuterer med hverandre og hvor byrådet/byrådsavdelingene eventuelt må skjære igjennom ved større uenigheter.*

*En fordel med SYE er at tilsynet ikke utføres av samme etat som leverer tjenestene, slik at en unngår «bukken og havresekk» situasjoner.*

4. Har bydelsutvalget synspunkter på andre organisatoriske løsninger for sykehjemssektoren som kan gi bedre kvalitet og mer effektiv ressursutnyttelse?

I realiteten er det bare to alternative organisatoriske løsninger:

1. Sykehjemmene tilbakeføres til bydelen der sykehjemmet ligger.
2. SYE deles i flere «regionale» sykehjemsetater, som er driftet/forankret i bydelene. F.eks. kan Oslo indre by utgjøre én av «regionene».

Forslag 2 er det mest realistiske, men må ses i sammenheng med hvordan Oslo kommune skal organiseres i framtida. Ønsker vi å opprettholde bydelsutvalgene? Er det ønskelig å omorganisere til færre bydelsutvalg? Hva slags oppgaver skal bydelsutvalgene ha i framtida?

Ett av spørsmålene som bør diskuteres, er om dagens bydeler bør omorganiseres til 5-10 større bydeler som får flere oppgaver enn i dag. Organisering og drift av sykehjemmene bør i så fall være én av oppgavene. Men konsekvensen vil kunne bli at det frie sykehjemsvalget forsvinner.

Det som ikke kan støttes, er en utvikling med mer privatisering eller omdanning av sykehjem til kommunale foretak.

**BU-sak  
74/2014**

**TILSYNSRAPPORT FRA UANMELDT TILSYNSBESØK 8.4.2014 –  
ØSTERDALSGATA DAG OG AKTIVITETSSENTER**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dag- og aktivitetssenter den 08.04.14 til orientering.

**Helse og sosialkomiteens behandling:**

Ingen alternative forslag til vedtak

**Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig

**Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dag- og aktivitetssenter den 08.04.14 til orientering.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dag- og aktivitetssenter den 08.04.14 til orientering.**

**BU-sak  
75/2014**

**RAPPORT FRA ANMELDT TILSYNSBESØK VED VALLE DAGSENTER  
09.04.14**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Valle dagsenter av 09.04.14 til orientering.

**Helse og sosialkomiteens behandling:**

Ingen alternative forslag til vedtak

**Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig

**Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Valle dagsenter av 09.04.14 til orientering.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Valle dagsenter av 09.04.14 til orientering.**

**BU-sak  
76/2014**

**SOMMERFULLMAKTER 2014**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget gir fullmakt til Arbeidsutvalget til å behandle hastesaker i løpet av sommeren.
2. Bydelsutvalget gir tilsvarende fullmakt til Byutviklingskomiteen til å avgi høringsuttalelser i hastesaker.
3. Vedtakene forelegges bydelsutvalget til orientering i førstkommende møte etter sommeren.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

1. Bydelsutvalget gir fullmakt til Arbeidsutvalget til å behandle hastesaker i løpet av sommeren.
2. Bydelsutvalget gir tilsvarende fullmakt til Byutviklingskomiteen til å avgi høringsuttalelser i hastesaker.
3. Vedtakene forelegges bydelsutvalget til orientering i førstkommende møte etter sommeren.

**BU-sak  
77/2014**

**TILDELING AV FRIVILLIGHETSMIDLER 2014 – VÅLERENGA VEL**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget er av den mening at Vålerenga Vel har sendt inn og søkt om frivillighetsmidler innen fristen 15.mars, og bør kompenseres for administrasjonens incurie.

Bydelsutvalget bevilger Vålerenga Vel kr. 15.000,- til tilskudd til husleie, kr. 3.000,- til sommerfest og kr. 3.000,- til julegrantenning. Frivillighetsmidlene dekkes av «Gamle Oslo satsingen».

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag på vegne av V: siste setning strykes.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Forslag fra V falt mot to stemmer fra v og MDG.

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget er av den mening at Vålerenga Vel har sendt inn og søkt om frivillighetsmidler innen fristen 15.mars, og bør kompenseres for administrasjonens incurie.

Bydelsutvalget bevilger Vålerenga Vel kr. 15.000,- til tilskudd til husleie, kr. 3.000,- til sommerfest og kr. 3.000,- til julegrantenning. Frivillighetsmidlene dekkes av

«Gamle Oslo satsingen».

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens forslag frem til og med «julegrantenning» ble enstemmig vedtatt. Siste setning ble vedtatt mot 2 V og 1 MDG.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget er av den mening at Vålerenga Vel har sendt inn og søkt om frivillighetsmidler innen fristen 15.mars, og bør kompenseres for administrasjonens incurie.**

**Bydelsutvalget bevilger Vålerenga Vel kr. 15.000,- til tilskudd til husleie, kr. 3.000,- til sommerfest og kr. 3.000,- til julegrantenning. Frivillighetsmidlene dekkes av «Gamle Oslo satsingen».**

**BU-sak  
78/2014**

**FORDELING AV RESTMIDLER FRA «GAMLE OSLO SATSINGEN»**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget viser til Gamle Oslo satsingen og gjør følgende avsetninger:

1. Det avsettes kr 1 000 000,- til oppgradering av ute- og inneområdet på KØBB.
2. Det avsettes kr 1 000 000,- til innkjøp og oppsetting av lekeapparater i bydelens barnehager.
3. Det avsettes kr 500 000,- til oppussing av Riverside ungdomshus
4. Det avsettes kr 1 000 000,- til innkjøp av båt
5. Det avsettes kr 1 000 000,- for å sikre driften ved Riverside i 2014
6. Det avsettes kr 450 000,- til styrking av ungdomsverkstedet
7. Det avsettes kr.1 500 000,- til et miljøvaktmesterprosjekt
  
8. Det avsettes kr. 2 000 000,- til vedlikehold og oppgraderinger av bydelens parker.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Anders Skyrud Danielsen fremmet følgende forslag på vegne av MDG:

Tilleggsforslag til punkt 2: Bydelen oppfordres til å søke om tilleggsmidler fra organisasjoner som Sparebankstiftelsen, tippemidler, Ekstrastiftelsen, da delfinansiering fra bydelen kan bidra til å få ekstramidler.

Forslag 2: MDG ønsker ikke å gå til innkjøp av båt, men i stedet omdisponere 500 000 til vedlikehold av parker og 500 000 til miljøvaktmester.

Arild Furuseth fremmet følgende forslag på vegne av H:

Forslag 1: Midler foreslås avsatt til Arbeid for trygd prosjekt med kostnadsramme på 2 millioner kroner.

Prosjektet tilføres ytterligere midler utover 1 000 000 fra båt ved flg. omdisponeringer i bydelsdirektørens forslag:

- a) Driftstilskudd til Riverside reduseres med kr 500 000
- b) Miljøvaktmesterprosjektet reduseres med kr 750 000

Forslag 2: Det avsettes kr 2 250 000 til vedlikehold og oppgradering av bydelens parker hvorav 1 million avsettes til utendørs treningsapparater med plassering i Klosterenga park.

Mai-Jill Hedemark fremmet følgende forslag på vegne av SV:

Fordele 1 000 000 kr fra det foreslåtte båtinnkjøpet til:

1. Oppussing av Riverside Ungdomshus

Riverside begynner å bære preg av mye bruk over lang tid og deler av huset ser forfallent ut. Huset har ikke blitt pusset opp skikkelig siden det åpnet rundt år 2000. Det er også behov for å endre noe av tilbudet i tråd med utviklingen i ungdomsmiljøene. Det er viktig å vise brukere at de tas på alvor gjennom å tilby et lokale som ikke er nedslitt/utdatert og som er i tråd med dagens behov hos ungdommene. I tillegg til å rive noen vegger og male alle rom, er det nødvendig å skifte calling-anlegget og å utføre en del rørleggerarbeid i forbindelse med montering av ny kjøkkenbenk.

**Det foreslås å avsette kr 1 000 000 til oppussing og modernisering av Riverside ungdomshus.**

Oppgradering og vedlikehold av parker

Bydelen har forvaltningsansvaret for 26 lokale parker og plasser. Parkene er viktige rekreasjonsområder i indre by. Med mange små leiligheter og økt befolkningstetthet brukes parkene hyppigere og utsettes for stor slitasje med økende behov for vedlikehold og rehabilitering. Standarden på bydelens parker og plasser holdes på et rimelig greit nivå med jevnt vedlikehold, med det er ikke rom for grundige og gjennomgripende oppgraderinger. Mye utstyr er nedslitt og trenger oppgraderinger så som benker, avfallskasser og grillkasser, flere lekeapparater er nedslitte og trenger oppgradering/utskiftning, noen apparater er blitt fjernet og bør erstattes. Noen asfalterte gangveier trenger å «lappes»/reasfalteres og sluk renses/rehabiliteres. Sikre økt tilgjengelighet for personer med fysiske utfordringer ved å plassere tilrettelagte fasiliteter. Det er avsatt midler til en grundig gjennomgang av en del utvalgte parker i bydelen. Gjennomgangen vil gi en oversikt over tiltak som er nødvendig både på kort og lang sikt, og innspill til muligheter for videre utvikling av bydelens parker. Kartleggingen vil gi grunnlag for å prioritere.

**Det forslås å avsette kr 2 500 000 til vedlikehold og oppgradering av bydelens parker.**

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens innstilling punkt 2 ble enstemmig vedtatt. Tilleggsforslag fra MDG ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens innstilling punkt 3 ble enstemmig vedtatt.

Forslag fra SV til punkt 3 falt mot en stemme fra SV.

Bydelsdirektørens innstilling punkt 4 falt mot tre stemmer fra V, FrP og Rødt

Høyres forslag 1 Arbeid for trygd falt mot to stemmer fra H og FrP.

Bydelsdirektørens innstilling punkt 5 ble vedtatt mot en stemme fra H.

Bydelsdirektørens innstilling punkt 6 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens innstilling punkt 7 ble enstemmig vedtatt. Forslag fra MDG + 500 000 miljøvaktmester ble vedtatt mot tre stemmer fra H, FrP og Rødt.

Bydelsdirektørens innstilling punkt 8 falt mot en stemme fra FrP. Forslag fra H ble satt opp mot forslag fra SV. Forslag fra SV ble vedtatt mot to stemmer fra FrP og H.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget viser til Gamle Oslo satsingen og gjør følgende avsetninger:



1. Det avsettes kr 1 000 000,- til oppgradering av ute- og inneområdet på KØBB.
2. Det avsettes kr 1 000 000,- til innkjøp og oppsetting av lekeapparater i bydelens barnehager.

Bydelen oppfordres til å søke om tilleggsmidler fra organisasjoner som Sparebankstiftelsen, tippemidler, Ekstrastiftelsen, da delfinansiering fra bydelen kan bidra til å få ekstramidler.

3. Det avsettes kr 500 000,- til oppussing av Riverside ungdomshus
4. Det avsettes kr 1 000 000,- for å sikre driften ved Riverside i 2014
5. Det avsettes kr 450 000,- til styrking av ungdomsverkstedet
6. Det avsettes kr. 2 000 000,- til et miljøvaktmesterprosjekt
7. Det avsettes kr. 2 500 000,- til vedlikehold og oppgraderinger av bydelens parker.

#### **Rådet for funksjonshemmedes behandling:**

Det ble stilt spørsmål ved om 1 mill også skal dekke drift av båten.

#### **Rådet for funksjonshemmedes votering:**

Enstemmig

#### **Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

RFF støtter bydelsdirektørens forslag til vedtak, men stiller spørsmål ved innkjøp av båt, da vi ikke ser at det er avsatt driftsmidler til denne.

#### **Eldrerådets vedtak:**

**Bydelsdirektørens innstilling til vedtak ble vedtatt med følgende kommentar fra Eldrerådet.**

#### **Eldrerådets kommentarer til BU-sak 78/2014 Fordeling av restmidler fra «Gamle Oslo-satsing.**

Det er vanskelig å ikke støtte de gode tiltakene som bydelsdirektøren innstiller på å støtte. Fra vårt ståsted virker det allikevel som en ensidig satsing på tiltak rettet mot barn og unge.

Selv om andelen eldre i bydelen er synkende, er det fremdeles noen igjen! Vi synes absolutt at man også burde ha tilgodesett de behovene som denne delen av bydelens befolkning har.

Mange eldre blir sittende i sine leiligheter uten å komme ut blant andre. Vi kunne tenke oss bevilgning for å bøte på dette. Det kan dreie seg om besøkstjeneste, bussturer o.l.

For de eldre som kommer seg ut på egen hånd, kanskje ved hjelp av rullator, er det et behov for steder hvor man kan sette seg ned under turen, dvs benker plassert f.eks i bakker hvor man kan trenge en pust i bakken. Man burde også systematisk undersøke framkommeligheten med rullestol og rullator f.eks ved kryssing av gater. Nedsenkede kantsteiner er et nøkkelord.

Det eneste vi finner på lista, som kan sies å bety noe for eldre, er oppgradering av parkene. Belysning er et nøkkelord som har betydning for eldres trygghetsfølelse. Siden man er bekymret for at bevilgningene skal «generere driftsutgifter som må finansieres av ordinær ramme i kommende budsjettår», så synes vi investeringen i en båt er litt merkelig. Vår erfaring er at det er ikke gratis å vedlikeholde en båt. Kunne det være en ide å leie? Forøvrig er de eldre ikke nevnt som målgruppe når det gjelder bruken av båten. Vi tror nettopp denne gruppen ville ha stort utbytte av en tur på sjøen.

### **Bydelsutvalgets behandling:**

#### **Høyre kom med følgende forslag:**

- Midler foreslått til drift av Riverside i 2014 foreslås omdisponert til *Arbeid for trygd-prosjekt*.
- Avsetningen til miljøvaktmesterprosjekt reduseres med 1.5 mill. kroner som avsettes til vedlikehold, oppgraderinger og bedre belysning av bydelens parker, inkl. utendørs treningsapparater med plassering i Klosterenga Park

#### **Bydelsutvalgets votering**

OKNs forslag til første, andre og tredje pkt ble enstemmig vedtatt.

OKNS forslag til fjerde pkt ble satt opp mot Høyres endringsforslag. Komiteens forslag ble vedtatt mot 2 H og 1 FrP.

OKNs forslag til pkt fem ble enstemmig vedtatt.

OKNS forslag til pkt 6 ble satt opp mot Høyres endringsforslag. Komiteens forslag ble vedtatt mot 2 H og 1 FrP.

OKNs forslag til pkt 7 ble enstemmig vedtatt.

#### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget viser til Gamle Oslo satsingen og gjør følgende avsetninger:**

- 1. Det avsettes kr 1 000 000,- til oppgradering av ute- og inneområdet på KØBB.**
- 2. Det avsettes kr 1 000 000,- til innkjøp og oppsetting av lekeapparater i bydelens barnehager.**

**Bydelen oppfordres til å søke om tilleggsmidler fra organisasjoner som Sparebankstiftelsen, tippemidler, Ekstrastiftelsen, da delfinansiering fra bydelen kan bidra til å få ekstramidler.**

- 3. Det avsettes kr 500 000,- til oppussing av Riverside ungdomshus**
- 4. Det avsettes kr 1 000 000,- for å sikre driften ved Riverside i 2014**
- 5. Det avsettes kr 450 000,- til styrking av ungdomsverkstedet**
- 6. Det avsettes kr. 2 000 000,- til et miljøvaktmesterprosjekt**
- 7. Det avsettes kr. 2 500 000,- til vedlikehold og oppgraderinger av bydelens parker.**

**BU-sak  
67/2014**

#### **INNLEIE AV LOKALER, KOLSTADGATA 1 EIENDOM AS**

##### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget godkjenner at bydelsdirektøren inngår leieavtale for arealene med Kolstadgata 1 Eiendom fra 20.6.2014, leiekostnadene på 3,1 mill. årlig vil bli belastet Områdesatsing Tøyen. Det avsettes inntil 0,4 mill. i 2014 til byggeledelse og arkitekt.

##### **Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

##### **Bydelsutvalgets votering**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

#### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget godkjenner at bydelsdirektøren inngår leieavtale for arealene**

med Kolstadgata 1 Eiendom fra 20.6.2014, leiekostnadene på 3,1 mill. årlig vil bli belastet Områdesatsing Tøyen. Det avsettes inntil 0,4 mill. i 2014 til byggeledelse og arkitekt.

BU-sak  
79/2014

#### ØKONOMIRAPPORTERING PR APRIL 2014

##### Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Økonomirapporteringen pr. april tas til etterretning.

##### **Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

##### **Bydelsutvalgets votering**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

##### Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak

Økonomirapporteringen pr. april tas til etterretning.

BU-sak  
80/2014

#### EKSTERN BUDSJETTJUSTERING 3/2014

##### Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

##### **Funksjonsområdet 2A – barnehager**

Kostrafunksjon 211 - styrket tilbud til førskolebarn.

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr 4  
097 000,-

##### **Funksjonsområdet 1 – Helse, sosial og nærmiljø**

Kostrafunksjon 273 – arbeidsrettede tiltak i kommunal regi

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr 1 690  
000,

##### **Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

##### **Bydelsutvalgets votering**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

##### Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak

##### **Funksjonsområdet 2A – barnehager**

Kostrafunksjon 211 - styrket tilbud til førskolebarn.

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr  
4 097 000,-

##### **Funksjonsområdet 1 – Helse, sosial og nærmiljø**

Kostrafunksjon 273 – arbeidsrettede tiltak i kommunal regi

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr  
1 690 000,

BU-sak  
81/2014

**SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING VED REMA 1000 LAKKEGATA,  
HERSLEBSGATE 17 A**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved REMA 1000 Lakkegate, Herslebsgate 17A , jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved REMA 1000 Lakkegate, Herslebsgate 17A , jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved REMA 1000 Lakkegate, Herslebsgate 17A , jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.***

BU-sak  
82/2014

**SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING VED LIME GALGEBERG,  
SCHWEIGAARDS GATE 92**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Galgeberg, Schweigaards gate 92, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Galgeberg, Schweigaards gate 92, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Galgeberg, Schweigaards gate 92, jf. Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.**

**BU-sak  
83/2014**

**SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING VED LIME GRØNLAND,  
MANDALLSGATE 4****Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Grønland, Mandalls gate 4, jf. Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Grønland, Mandalls gate 4, jf. Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Grønland, Mandalls gate 4, jf. Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.**

**BU-sak  
84/2014**

**SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING VED LIME TAMBOURGÅRDEN,  
JENS BJELKES GATE 71****Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Tambourgården, Jens Bjelkes gate 71, jf. Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Tambourgården, Jens Bjelkes gate 71, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny salgsbevilling ved Lime Tambourgården, Jens Bjelkes gate 71, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.***

BU-sak  
85/2014

**SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING ETTER  
EIERSKIFTE VED RICA HELSFYR HOTEL STRØMSVEIEN 108**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Gamle Oslo Bydelsutvalg anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Rica Helsefy Hotel, Strømsveien 108 jf. bestemmelsene i *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune*. Det anbefales ny serverings- og skjenkebevilling inne til kl. 03:30/03:00 og ute til kl. 24:00/23:30.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Olaf Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt: med åpnings- og skjenketider inne til kl.23.30/24.00

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Gamle Oslo Bydelsutvalg anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Rica Helsefy Hotel, Strømsveien 108 jf. bestemmelsene i *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune*. Det anbefales ny serverings- og skjenkebevilling inne til kl. 03:30/03:00 og ute til kl. 24:00/23:30.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Rødt opprettholdt sitt endringsforslag fra komiteen.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts endringsforslag. Komiteens innstilling ble vedtatt mot 2 R.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Gamle Oslo Bydelsutvalg anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Rica Helsefy Hotel, Strømsveien 108 jf. bestemmelsene i *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune*. Det anbefales ny serverings- og skjenkebevilling inne til kl. 03:30/03:00 og ute til kl. 24:00/23:30.**

BU-sak

**SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING VED**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling inne ved Tøyen Bodega, Heimdalsgata 37 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30 jf. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.*

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Olaf Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt: med åpnings- og skjenketider inne til kl.23.30/24.00

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling inne ved Tøyen Bodega, Heimdalsgata 37 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30 jf. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.*

**Bydelsutvalgets behandling:**

Rødt opprettholdt sitt endringsforslag fra komiteen.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts endringsforslag. Komiteens innstilling ble vedtatt mot 2 R.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling inne ved Tøyen Bodega, Heimdalsgata 37 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30 jf. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.***

**Bydelsdirektøren innstiller bydelsutvalget til å fatte følgende vedtak:**

Det avsettes 65 000 kr til å videreføre prosjekt Bibliotek som møteplass og medvirkningsarena ut 2014. Biblioteket skal ikke være fast ukentlig prosjektkontor, men brukes som møteplass for prosjektkontoret og referansegruppa, og andre aktuelle samarbeidspartnere enkelte torsdager. Bibliotekets underetasje kan utenom disse møtene også brukes til andre aktiviteter som kan finansieres gjennom aktivitetsmidler.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Det avsettes 65 000 kr til å videreføre prosjekt Bibliotek som møteplass og medvirkningsarena ut 2014. Biblioteket skal ikke være fast ukentlig prosjektkontor, men brukes som møteplass for prosjektkontoret og referansegruppa, og andre aktuelle samarbeidspartnere enkelte torsdager. Bibliotekets underetasje kan utenom disse

møtene også brukes til andre aktiviteter som kan finansieres gjennom aktivitetsmidler.

**Bydelsutvalgets behandling:**

**Det ble ikke fremmet alternativer forslag i møtet.**

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling, som er sammenfallende med bydelsdirektøren ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Det avsettes 65 000 kr til å videreføre prosjekt Bibliotek som møteplass og medvirkningsarena ut 2014. Biblioteket skal ikke være fast ukentlig prosjektkontor, men brukes som møteplass for prosjektkontoret og referansegruppa, og andre aktuelle samarbeidspartnere enkelte torsdager. Bibliotekets underetasje kan utenom disse møtene også brukes til andre aktiviteter som kan finansieres gjennom aktivitetsmidler.**

**BU-sak  
88/2014**

**KLOSTERENGA PARK – BYDELENS UTTALELSE TIL BEGRENSET HØRING**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget er positivt innstilt til endringer som medfører at parkeringsarealene innskrenkes.

**Byutviklingskomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Byutviklingskomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget er positivt innstilt til endringer som medfører at parkeringsarealene innskrenkes.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling, som er sammenfallende med bydelsdirektørens, ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

1. Bydelsutvalget er positivt innstilt til endringer som medfører at parkeringsarealene innskrenkes.

**BU-sak  
89/2014**

**FORSLAG FRA RØDT – SAK OM DIGITAL INFORMASJON**

Forslag fra Rødt:

Bydelsutvalget ber administrasjonen om å opplyse om planer for eventuelle endringer i internettinformasjon (teknologisk og innhold) på Oslo Kommunes hjemmesider og endringer/konsekvenser for bydelens hjemmesider.

Bydelsutvalget ber om at det også vurderes styrker og svakheter ved bydelens digitaliserte informasjonsspredning, og hvordan det framover kan sikres best mulig



aktuell og oppdatert informasjon til bydelens befolkning – bl.a. for å ivareta ønsket fra beboer- og velforeninger. En vurdering bør gjennomgå både innhold og rutiner.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Finn Overvik fremmet følgende tilleggsforslag på vegne av Ap: Bydel Gamle Oslo har postlister hvor innbyggere og brukere av bydelens tjenester kan følge saksgangen i aktuelle politiske saker.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Forslag fra Rødt ble enstemmig vedtatt.

Forslag fra Ap ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget ber administrasjonen om å opplyse om planer for eventuelle endringer i internettinformasjon (teknologisk og innhold) på Oslo Kommunes hjemmesider og endringer/konsekvenser for bydelens hjemmesider.

Bydelsutvalget ber om at det også vurderes styrker og svakheter ved bydelens digitaliserte informasjonsspredning, og hvordan det framover kan sikres best mulig aktuell og oppdatert informasjon til bydelens befolkning – bl.a. for å ivareta ønsket fra beboer- og velforeninger. En vurdering bør gjennomgå både innhold og rutiner.

Bydel Gamle Oslo har postlister hvor innbyggere og brukere av bydelens tjenester kan følge saksgangen i aktuelle politiske saker.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

**Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget ber administrasjonen om å opplyse om planer for eventuelle endringer i internettinformasjon (teknologisk og innhold) på Oslo Kommunes hjemmesider og endringer/konsekvenser for bydelens hjemmesider.**

**Bydelsutvalget ber om at det også vurderes styrker og svakheter ved bydelens digitaliserte informasjonsspredning, og hvordan det framover kan sikres best mulig aktuell og oppdatert informasjon til bydelens befolkning – bl.a. for å ivareta ønsket fra beboer- og velforeninger. En vurdering bør gjennomgå både innhold og rutiner.**

**Bydel Gamle Oslo har postlister hvor innbyggere og brukere av bydelens tjenester kan følge saksgangen i aktuelle politiske saker.**

**BU-sak  
90/2014**

**BYDELENS UTTALELSE TIL OFFENTLIG ETTERSYN AV  
DETALJREGULERING – SCHWEIGAARDS GATE 33**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget er skeptisk til boligetablering i Schweigaards gate 33 på bakgrunn av:
  - a. Støy og støvproblematikk. Erfaringene våre med støy og støvsaker i området mtp det helsemessige aspektet tilsier vanskelig å støtte forslag om boliger her. PBEs argumenter om trygghetsaspekt er forståelig, men veier ikke opp for helseulempene ved å bo i et såpass støy og luftforurenset område.

- b. Manglende uteoppholdsareal på gateplan. Bydelsutvalget mener at det også må legges til rette for god boligkvalitet i indre by, og er skeptisk til presedensen en løsning med bolig uten uteoppholdsareal på bakken i dette området kan gi.
  - c. At boligetablering i toppetasjene på et kontorbygg ikke nødvendigvis gir aktivitet på gateplan da det mangler den nødvendige kontakten med gaten. Bydelsutvalget savner en vurderingen av hvorvidt en lukket og tilbaketrukket boligdel uten kontakt med gaten vil virke aktiviserende på gateplan. For aktivisering og for å skape *trygghet* nok til at bylivet etablerer seg, er det også viktig med det som betegnes som «eyes on the street»/sosial kontroll, som bydelsutvalget er usikker på om boligdelen på toppen av en kontorblokk med støyskjerming kan bidra til.
2. Dersom det mot bydelsutvalgets anbefaling vedtas boligformål på tomten, ber bydelsutvalget at det legges til rette for en god variasjon i boligstørrelse. Bydelen har en overvekt av små leiligheter som fører til mye gjennomtrekk og lite stabilitet og trygghet. For å sikre gode oppvekstvilkår og stabile boforhold er det viktig at det etableres noen større leiligheter i området.
  3. Bydelsutvalget støtter PBEs forslag om minimum 60 % av arealet i byggets første etasje avsatt til forretning/annen offentlig eller privat tjenesteyting.
  4. Bydelsutvalget påpeker at utkragede fasadeelementer mot Schweigaardsgate må etableres kun om det legges til rette for god belysning på kveldstid.
  5. Det er også viktig at sykkelparkeringen under broen tilrettelegges med god belysning for å unngå tyverier.

#### **Byutviklingskomiteens behandling:**

##### **MDG**

MDG 1) Bydelsutvalget mener at det er lagt opp til for høy utnyttelsesgrad av tomten. Ved en lavere utnyttelsesgrad vil det bl.a. være mulig å legge til rette for uteservering mellom byggene, som vil være en viktig faktor for å skape mer levende bymiljø i Schweigaards gate.

MDG 2) Bydelsutvalget oppfordrer eiendomsutviklerne til å vurdere restaurant/utelivskonsepter med uteservering på gateplan mot jernbanelinjene

#### **Byutviklingskomiteens votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtakspunkt 1 – 5 ble enstemmig vedtatt.

MDGs tilleggsforslag pkt 1 ble vedtatt mot 1 FrP

MDGs tilleggsforslag pkt 2 ble enstemmig vedtatt.

#### **Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget er skeptisk til boligetablering i Schweigaards gate 33 på bakgrunn av:
  - a. Støy og støvproblematikk. Erfaringene våre med støy og støvsaker i området mtp det helsemessige aspektet tilsier vanskelig å støtte forslag om boliger her. PBEs argumenter om trygghetsaspekt er forståelig, men veier ikke opp for helseulempene ved å bo i et såpass støy og luftforurenset område.
  - b. Manglende uteoppholdsareal på gateplan. Bydelsutvalget mener at det også må legges til rette for god boligkvalitet i indre by, og er skeptisk til presedensen en løsning med bolig uten uteoppholdsareal på bakken i dette området kan gi.
  - c. At boligetablering i toppetasjene på et kontorbygg ikke nødvendigvis gir aktivitet på gateplan da det mangler den nødvendige kontakten med gaten. Bydelsutvalget savner en vurderingen av hvorvidt en

lukket og tilbaketrukket boligdel uten kontakt med gaten vil virke aktiviserende på gateplan. For aktivisering og for å skape *trygghet* nok til at bylivet etablerer seg, er det også viktig med det som betegnes som «eyes on the street»/sosial kontroll, som bydelsutvalget er usikker på om boligdelen på toppen av en kontorblokk med støyskjerming kan bidra til.

2. Dersom det mot bydelsutvalgets anbefaling vedtas boligformål på tomten, ber bydelsutvalget at det legges til rette for en god variasjon i boligstørrelse. Bydelen har en overvekt av små leiligheter som fører til mye gjennomtrekk og lite stabilitet og trygghet. For å sikre gode oppvekstvilkår og stabile boforhold er det viktig at det etableres noen større leiligheter i området.
3. Bydelsutvalget støtter PBEs forslag om minimum 60 % av arealet i byggets første etasje avsatt til forretning/annen offentlig eller privat tjenesteyting.
4. Bydelsutvalget påpeker at utkragede fasadeelementer mot Schweigaardsgate må etableres kun om det legges til rette for god belysning på kveldstid.
5. Det er også viktig at sykkelparkeringen under broen tilrettelegges med god belysning for å unngå tyverier.
6. Bydelsutvalget mener at det er lagt opp til for høy utnyttelsesgrad av tomten. Ved en lavere utnyttelsesgrad vil det bl.a. være mulig å legge til rette for uteservering mellom byggene, som vil være en viktig faktor for å skape mer levende bymiljø i Schweigaards gate.
7. Bydelsutvalget oppfordrer eiendomsutviklerne til å vurdere restaurant/utelivskonsepter med uteservering på gateplan mot jernbanelinjene

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

#### **Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling pkt 1- 7 ble enstemmig vedtatt.

#### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

1. **Bydelsutvalget er skeptisk til boligetablering i Schweigaards gate 33 på bakgrunn av:**
  - a. **Støy og støvproblematikk.** Erfaringene våre med støy og støvsaker i området mtp det helsemessige aspektet tilsier vanskelig å støtte forslag om boliger her. PBEs argumenter om trygghetsaspekt er forståelig, men veier ikke opp for helseulempene ved å bo i et såpass støy og luftforurenset område.
  - b. **Manglende uteoppholdsareal på gateplan.** Bydelsutvalget mener at det også må legges til rette for god boligkvalitet i indre by, og er skeptisk til presedensen en løsning med bolig uten uteoppholdsareal på bakken i dette området kan gi.
  - c. **At boligetablering i toppetasjene på et kontorbygg ikke nødvendigvis gir aktivitet på gateplan da det mangler den nødvendige kontakten med gaten.** Bydelsutvalget savner en vurderingen av hvorvidt en lukket og tilbaketrukket boligdel uten kontakt med gaten vil virke aktiviserende på gateplan. For aktivisering og for å skape *trygghet* nok til at bylivet etablerer seg, er det også viktig med det som betegnes som «eyes on the street»/sosial kontroll, som bydelsutvalget er usikker på om boligdelen på toppen av en kontorblokk med støyskjerming kan bidra til.
2. Dersom det mot bydelsutvalgets anbefaling vedtas boligformål på tomten, ber bydelsutvalget at det legges til rette for en god variasjon i boligstørrelse. Bydelen har en overvekt av små leiligheter som fører til

mye gjennomtrekk og lite stabilitet og trygghet. For å sikre gode oppvekstvilkår og stabile boforhold er det viktig at det etableres noen større leiligheter i området.

3. Bydelsutvalget støtter PBEs forslag om minimum 60 % av arealet i byggets første etasje avsatt til forretning/annen offentlig eller privat tjenesteyting.
4. Bydelsutvalget påpeker at utkragede fasadeelementer mot Schweigaardsgate må etableres kun om det legges til rette for god belysning på kveldstid.
5. Det er også viktig at sykkelparkeringen under broen tilrettelegges med god belysning for å unngå tyverier.
6. Bydelsutvalget mener at det er lagt opp til for høy utnyttelsesgrad av tomten. Ved en lavere utnyttelsesgrad vil det bl.a. være mulig å legge til rette for uteservering mellom byggene, som vil være en viktig faktor for å skape mer levende bymiljø i Schweigaards gate.
7. Bydelsutvalget oppfordrer eiendomsutviklerne til å vurdere restaurant/utelivskonsepter med uteservering på gateplan mot jernbanelinjene

**BU-sak  
91/2014**

#### **FORSLAG FRA V – NY REPRESENTANT I RFF FOR V I RFF**

Venstre foreslår Robin Heggelund Hansen som ny representant i Rådet for Funksjonshemmede som erstatning for Mikal Kvamsdal.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

**Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.**

#### **Bydelsutvalgets votering**

Venstres forslag ble enstemmig vedtatt.

#### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Robin Heggelund Hansen vil være representant i Rådet for Funksjonshemmede som erstatning for Mikal Kvamsdal.**

**BU-sak  
92/2014**

#### **SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING VED VINO VERITAS , ECO-GASTROBAR, STRØMSVEIEN 1**

#### **Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling inne ved Vino Veritas, Eco- Gastrobar, Strømsveien1, med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.*

Bydelsutvalget anbefaler at det *ikke* gis skjenkebevilling *ute*. Bydelsutvalget begrunner avslaget med at bakhagen har beliggenhet med boliger på alle sider, også med soverom vendt ut mot tunet, at det er kort avstand mellom serveringsareal og boligene, og at uteserveringer erfaringsmessig genererer uheldig støy for de nærmeste beboere.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

**Susann Jørgensen (AP) fremmet følgende endringsforslag:**

Serverings- og skjenkebevilling ute til kl. 20.00/19.30

**Gøril Havro (V) fremmet følgende endringsforslag:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Vino Veritas, Eco- Gastrobar, Strømsveien1, med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30 og ute til 22.00/21.30. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.*

**Bydelsutvalgets votering**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak første avsnitt ble vedtatt mot 2 R.

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot 1 Ap, 2 V, 2 H, 1 FrP og 1 MDG. Aps og Venstres forslag var dermed falt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling inne ved Vino Veritas, Eco- Gastrobar, Strømsveien1, med åpnings- og skjenketider inne til kl. 01.00/00.30. *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune.*

Bydelsutvalget anbefaler at det *ikke* gis skjenkebevilling *ute*. Bydelsutvalget begrunner avslaget med at bakhagen har beliggenhet med boliger på alle sider, også med soverom vendt ut mot tunet, at det er kort avstand mellom serveringsareal og boligene, og at uteserveringer erfaringsmessig genererer uheldig støy for de nærmeste beboere.

**BU-sak  
93/2014**

**UTVELGELSE AV BU-REPRESENTANT TIL STYRINGSGRUPPE FOR  
OPPRUSTINGEN AV TØYEN TORG.**

**SV fremmet følgende forslag:**

BU oppnevner en representant til styringsgruppa for Tøyen torg i første BU-møte etter sommeren. BUK innstiller.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Forslag fra SV ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**BU oppnevner en representant til styringsgruppa for Tøyen torg i første BU-møte etter sommeren. BUK innstiller.**

**BU-sak  
94/2014**

**RETNINGSLINJER FOR BRUK AV OFFENTLIGE ROM**

**Venstre og Arbeiderpartiet fremmet følgende i møtet:**

BY bydelsdirektøren legge frem for BU et helhetlig forslag til retningslinjer, kriterier og evt prising for bruk av offentlige rom som bydelen rår over. Dette bør forholde seg til kommersielle og ikke-kommersielle aktører og inkludere parker, plasser/torg og andre type offentlige rom i bydelen. Informasjonen bør sammenfattes på en oversiktlig og informativ og kommuniserende måte, og være lett tilgjengelig for bydelens innbyggere.

Begrunnelse:

På bakgrunn av nylig administrativt avslag fra Bydel Gamle Oslo på forespørsel fra en privat kulturaktør om lån av offentlige parkarealer til et enkeltstående en-dags ikke-kommersielt og åpent arrangement, ser vi behovet for et regelverk som ligger til grunn for avgjørelser på forespørsler fra eksterne på bruken av bydelens offentlige rom. Spesielt i lys av områdeløftet i bydelen, er det viktig med klare og tydelige regler, både for eksterne og private aktører, og for bydelens administrasjon å kunne saksbehandle etter. Det bør også lages klare regler for tilbakestilling av områder etter bruk og evt regler for kostnader knyttet til manglende tilbakestilling.

Når det gjelder prising er det viktig å sikre at denne inndeles etter ulike type søkere, og at ikke-kommersielle kulturaktører fortsatt ikke skal betale leie for bruk av arealer. I dag har bydelen regler om leiepriser, men disse bør altså samkjøres med et oversiktlig og tilgjengelig regelverk, som er tydelig differensiert for hhv private/kommersielle aktører kontra idealistiske/ikke-kommersielle aktører. I tillegg bør definisjonene for aktivteter og bruksområder for arealer, utvides utover å kategorisere det som enten stands eller torgplass. Det er viktig å ta inn over seg at sosiale tiltak og ikke-kommersielle prosjekter i offentlige rom kan ha ulike typer fysiske uttrykk, størrelser og funksjon. Under områdeløftet vil det bli langt flere prosjekter i offentlige rom, både i regi av private og bydelen, det er derfor viktig at det tilrettelegges skikkelig for dette. Bl.a ved å kommunisere tydelig at ikke-kommersielle ytringer også kan være av kulturell/kunstnerisk/sosial art og ikke kun av f.eks. politisk eller religiøs art.

Administrasjonen må ha tydelige kriterier de saksbehandler alle henvendelser etter for å sikre likest mulig behandling, og at de samme kriteriene også er tudelige og forståelige for bydelens innbyggere. Om det er tvil bør søknadene behandles av BU. Søkere bør også gis klageadgang som kan behandles av BU.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag

#### **Bydelsutvalgets votering**

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

#### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**BY bydelsdirektøren legge frem for BU et helhetlig forslag til retningslinjer, kriterier og evt prising for bruk av offentlige rom som bydelen rår over. Dette bør forholde seg til kommersielle og ikke-kommersielle aktører og inkludere parker, plasser/torg og andre type offentlige rom i bydelen. Informasjonen bør sammenfattes på en oversiktlig og informativ og kommuniserende måte, og være lett tilgjengelig for bydelens innbyggere.**

### **Referatsaker**

- Underretning av politisk planvedtak – Brinken 53-61 – detaljregulering
- Kværnerbyen – Felt B1, trinn 1 – Rammetillatelse
- Kunngjøring om oppstart av detaljregulering – Arnljot Gelines vei 35.
- Innspill til planarbeidet som er startet opp i Arnljot Gelines vei 35 – fra beboere i Fagerlia
- Bydelenes høringsuttalelser etter alkoholloven i sommer – Næringsetaten
- Vedr. klage på Oslo Politidistrikts saksbehandling tilknyttet stenging av Grønland bruktmaket - Politiet
- Innspill fra Alnaelvas venner ang. gjenåpning av Alna og skatepark.

### **Eventuelt**

**Protokollen ble opplest og godkjent i møtet.**

Silje Winther  
leder

Lasse Østmark  
bydelsdirektør